



IM-HEM-7134-E-CS-02-05/2016

Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili automatický měřič krevního tlaku na paži OMRON M3 Comfort.

OMRON M3 Comfort je kompaktní, plně automatický přístroj pro měření krevního tlaku, který se upevňuje na paži, fungující na oscilometrickém principu. Jednoduše a rychle změří váš krevní tlak a puls. Pokroková technologie IntelliSense umožňuje pohodlné a řízené nafukování manžety a nevyžaduje žádné nastavení pro nahuštění manžety nebo její pozdější dofukování.

Účel použití

Tento digitální přístroj je určen pro měření krevního tlaku a teploty frekvence u dospělých pacientů, kteří dokážou porozumět instrukcím v tomto návodu k obsluze. Rozpětí obvodu paže je vytyštěno na manžetě. Zařízení zjišťuje během měření přítomnost nepravidelné tepové frekvence a při zobrazení naměřeného výsledku vydá varovný signál. Je určen hlavně pro běžné domácí využití.

Z bezpečnostních důvodů je nutno pozorně dodržovat tento návod. Návod si ponechte pro budoucí použití. Podrobné informace o vašem krevním tlaku vám poskytne VÁŠ OŠETŘUJÍCÍ LÉKAŘ.

Důležité bezpečnostní informace

▲ Varování: Označuje potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nezabráníte, mohou vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

(Obecné použití)

▲ NEUPRAVUJTE si dávky léků na základě výsledků měření z tohoto měřiče krevního tlaku. Užívejte léky tak, jak je předepsal váš lékař. Pouze lékař má kvalifikaci k diagnóze a léčbě vysokého krevního tlaku.

▲ V případě následujících zdravotních potíží a stavů se před použitím přístroje poraďte s lékařem: běžné arytmie jako síněvé nebo komorové s předčasnými stahy nebo fibrilace síní, kornatění tepen, špatné prokrvení, diabetes, potíže související s věkem, těhotenství, preeklampsie, onemocnění ledvin. Upozorňujeme, že pohyb, chvění a svalový třes PACIENTA může ovlivnit odečet naměřené hodnoty.

▲ Nepoužívejte zařízení na zraněné paži nebo na paži, u které probíhá léčba. ▲ Pokud se vyskytne podráždění pokožky nebo jiný problém, přestaňte přístroj používat a poraďte se svým lékařem. ▲ Neaplikujte manžetu na paži, do které je zavedena kapačka nebo na které probíhá krevní transfuze.

▲ Před použitím tohoto prostředku na paži s arteriovenózní (A-V) fistulí se obraťte na svého lékaře.

▲ Nepoužívejte tento přístroj zároveň s dalším zdravotnickým elektrickým zařízením.

▲ Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vysokofrekvenčního chirurgického přístroje, MR nebo CT skeneru či v prostředí bohatém na kyslík.

▲ Vzduchová hadička nebo kabel napájecího adaptéru může způsobit náhodné uškrcení dětí.

▲ Obsahuje drobné součásti, které mohou způsobit udušení dětí v případě polknutí.

(Použití síťového adaptéru (volitelné))

▲ Pokud jsou přístroj nebo napájecí šňůra poškozeny, síťový adaptér nepoužívejte. Vypněte napájení a napájecí šňůru ihned odpojte.

▲ Zapojte síťový adaptér do příslušné elektrické zásuvky. Nepoužívejte rozbočovací zásuvky.

▲ Nikdy nezapojujte nebo nevytahujte koncovku kabelu napájení ze zásuvky mokřyma rukama.

▲ Upozornění: Označuje potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nezabráníte, mohou vést k lehkému nebo středně těžkému zranění uživatele či pacienta nebo k poškození vybavení či jiných předmětů.

(Obecné použití)

▲ Vždy se poraďte se svým lékařem. Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledků domácího měření je nebezpečné.

▲ Lidé trpící závažnými poruchami krevního průtoku nebo hematologickými onemocněními se musí před použitím přístroje poradit se svým lékařem, protože nafouknutí manžety může způsobit zhmžděníny.

▲ Pokud se manžeta nezačne během měření vyfukovat, sejměte ji.

▲ Tento přístroj nepoužívejte u kojenců nebo osob, které nemohou vyjádřit svůj souhlas.

▲ Nepoužívejte tento přístroj pro jakýkoli jiný účel než pro měření krevního tlaku.

▲ Používejte pouze manžetu, která je k tomuto přístroji určena. Použití jiných manžet může mít za následek nesprávné výsledky měření.

▲ Nepoužívejte v blízkosti přístroje mobilní telefon ani jiná zařízení vysílající elektromagnetické vlny. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci přístroje.

▲ Neprovádějte demontáž přístroje ani manžety. Mohlo by to vést k nepřesnému měření.

▲ Nepoužívejte na vlhkých místech ani na místech, kde by do přístroje mohla vniknout voda. Mohlo by dojít k jeho poškození.

▲ Nepoužívejte přístroj v pohyblivém nebo dopravním prostředku (auto, letadlo).

▲ Neprovádějte měření častěji, než je nutné. Může to způsobit zhmžděníny v důsledku přerušení průtoku krve.

▲ V případě mastektomie se před použitím přístroje poraďte s lékařem.

▲ Pokud víte, že váš systolický tlak je vyšší než 210 mmHg, přečtěte si kapitolu „Je-li váš systolický tlak vyšší než 210 mmHg“ v tomto návodu k obsluze. Nafukování manžety na vyšší než doporučený tlak může vést ke vzniku modřin v místě aplikace manžety.

(Použití síťového adaptéru (volitelné))

▲ Zasuňte celou zástrčku do zásuvky.

▲ Při odpojování zástrčky ze zásuvky netahejte za napájecí kabel. Dbejte na to, abyste napájecí kabel vytahovali bezpečně.

▲ Při manipulaci s napájecím kabelem se vyhýbejte následujícím činnostem: Nepoškozujte ho. Nelámejte ho. Nepokoušejte se ho upravovat. Násilím ho neohýbejte nebo za něj netahejte. Nekrutte s ním. Za provozu ho nesmotávejte. Nedovolte jeho přiskřípnutí. Neumístujte ho pod těžké předměty.

▲ Ze zástrčky otřete prach.

▲ Když se monitor nepoužívá, odpojte jej od napájení.

▲ Před čištěním zástrčku odpojte.

▲ Používejte pouze originální síťový adaptér OMRON určený pro tento přístroj. Používání jiných (neoriginálních) adaptéru by mohlo vést k poškození přístroje.

(Použití baterií)

▲ Nevkládejte baterie s nesprávně orientovanou polaritou.

▲ Tento přístroj je kompatibilní pouze se 4 alkalickými nebo manganovými bateriemi typu „AA“. Nepoužívejte jiné typy baterií. Nepoužívejte staré a nové baterie dohromady.

▲ Pokud nebude přístroj používán déle než tři měsíce, baterie vyjměte.

▲ Baterie používejte pouze po dobu jejich uvedené životnosti.

Všeobecná bezpečnostní opatření

• Manžetu neohýbejte násilím ani nadměrně neohýbejte vzduchovou hadičku.

• Během měření vzduchovou hadičku neohýbejte a nekrutte s ní. Mohlo by dojít k poranění z důvodu přerušení průtoku krve.

• Chcete-li odpojit vzduchovou zástrčku, zatáhnete za vzduchovou zástrčku ve spoji s hlavním přístrojem, nikoliv za hadičku samotnou.

• Monitor neupustíte a přístroj nevystavujete silným otřesům nebo vibracím.

• Nenařukujte manžetu, pokud není upevněna kolem vaší paže.

• Nepoužívejte přístroj mimo určeného prostředí. Mohlo by to vést nepřesnému měření.

• Přečtěte si „Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)“ v kapitole „6. Technické údaje“ a řiďte se jimi.

• Před likvidací přístroje a veškerého používaného příslušenství nebo volitelných součástí si přečtěte pravidla „Správná likvidace tohoto produktu“ v kapitole „6. Technické údaje“ a řiďte se jimi.

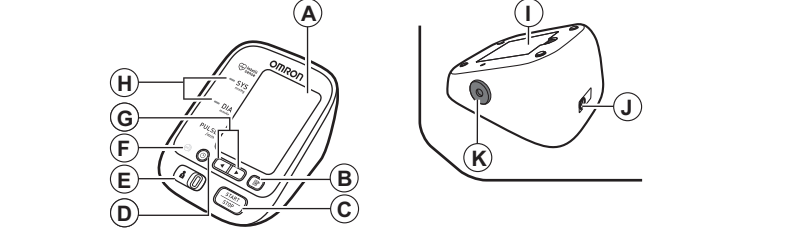
• Kontrolujte (například pozorováním patřičné končetiny), že přístroj nezpůsobuje dlouhodobější zhoršování krevního oběhu PACIENTA.

1. Popis přístroje

Obsah:

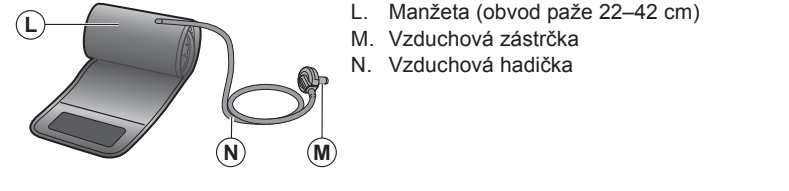
Přístroj, manžeta, návod k obsluze, úložné pouzdro, sada baterií, záznamník krevního tlaku

Hlavní jednotka:

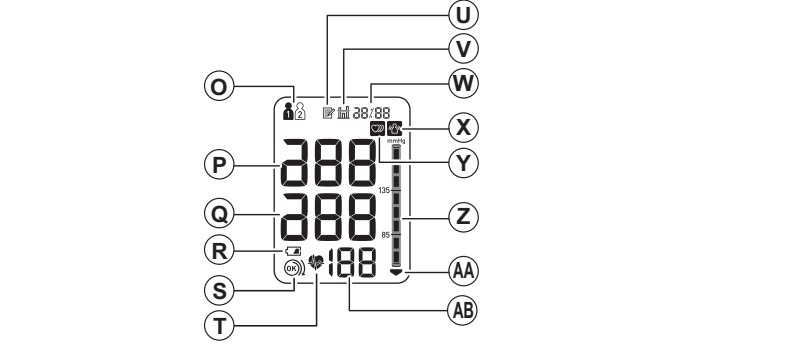


- A. Displej
B. Tlačítko paměti
C. Tlačítko START/STOP
D. Tlačítko pro nastavení data a času
E. Přepínač ID UŽIVATELE
F. Kontrolka správného upevnění manžety
G. Tlačítka Nahoru/Dolů
H. Indikátor hodnoty krevního tlaku (barevný)
I. Prostor pro baterie
J. Konektor pro síťový adaptér (pro volitelný síťový adaptér)
K. Vzduchový konektor

Manžeta na paži:



Displej:



- O. Symbol ID UŽIVATELE
P. Systolický krevní tlak
Q. Diastolický krevní tlak
R. Symbol vybité baterie (téměř vybitá/vybitá)
S. Indikátor správného upevnění manžety
T. Indikátor srdeční akce (Během měření bliká.)
U. Symbol paměti
V. Symbol průměrné hodnoty
W. Zobrazení data/času
X. Indikátor chybného měření v důsledku pohybu těla
Y. Indikátor nepravidelné srdeční akce
Z. Indikátor hodnoty krevního tlaku (sloupcový)
AA. Symbol vypouštění
AB. Zobrazení pulsu/číslo paměťového záznamu

1.1 Symboly na displeji:

Symbol nepravidelné srdeční činnosti (⊘)

Když přístroj zjistí během měření dvakrát nebo vícekrát nepravidelý rytmus, na displeji s hodnotami měření se zobrazí symbol nepravidelné srdeční činnosti.

Nepravidelná srdeční činnost je definována jako činnost, která je o 25 % nižší nebo o 25 % vyšší než průměrná hodnota pulsu naměřeného během měření systolického a diastolického krevního tlaku.

Pokud se spolu s výsledky měření zobrazí symbol nepravidelné srdeční činnosti, doporučujeme vám poradit se s lékařem. Řiďte se pokyny vašeho lékaře.

Symbol chybného měření v důsledku pohybu těla (⊘)

Symbol chybného měření v důsledku pohybu těla se zobrazí, pokud se během měření budete hybat. Sundejte manžetu z paže a počkejte 2–3 minuty. Proveďte další měření a během něj zůstaňte v klidu.

Symbol průměrné hodnoty (⊘)

Symbol průměrné hodnoty se zobrazí, když stisknete a podržíte tlačítko paměti na dobu delší než 3 vteřiny. Na displeji se zobrazí aktuální průměrná hodnota měření.

Kontrolka průvodce správného upevnění manžety (⊘)

Pokud nebyla manžeta utažena na paži dostatečně pevně, může dojít k nespolehlivým výsledkům. Pokud je upevnění manžety příliš volné, kontrolka průvodce správného upevnění manžety nesvítí. V opačném případě ⊘ svítí zeleně. Jedná se o funkci, která se používá jako pomoc při určování, zda je manžeta dostatečně utažena.

Indikátor hodnoty krevního tlaku (barevný)

Pokud je váš systolický nebo diastolický tlak vyšší než standardní rozmezí (135 mmHg pro systolický krevní tlak a/nebo 85 mmHg pro diastolický krevní tlak), rozsvítí se barevný indikátor hodnoty krevního tlaku oranžově společně s výsledkem měření. Pokud jsou hodnoty v standardním rozmezí, světlo se nerozsvítí.

	Obecné pokyny pro krevní tlak	
	Prehypertenze v kanceláři	Hypertenze doma
Systolický krevní tlak	120–139 mmHg	135 mmHg
Diastolický krevní tlak	80–89 mmHg	85 mmHg

Jedná se o údaje ze statistických hodnot krevního tlaku.

* JNC7: Sedmá zpráva z prosince 2003 Společné národní komise zabývající se prevencí, detekcí, hodnocením a léčbou vysokého krevního tlaku.

1.2 Před provedením měření

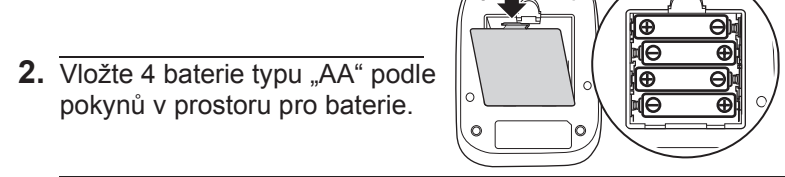
Aby bylo zajištěno přesné měření, postupujte podle následujících pokynů:

- Měření neprovádějte do 30 minut po koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení nebo po jídle.
- Před zahájením měření minimálně 5 minut odpočívajte.
- Stres zvyšuje krevní tlak. Měření neprovádějte během stresujících situací.
- Měření je třeba provádět na klidném místě.
- Svlěčte si oděv těsně přiléhající k vašemu ramenu.

2. Příprava

2.1 Vložení baterií

- Sejměte kryt baterií.



- Vložte 4 baterie typu „AA“ podle pokynů v prostoru pro baterie.

- Vložte zpět kryt baterií.

Poznámky:

- Pokud se na displeji zobrazí symbol vybité baterie (⊘), vypněte přístroj a vyměňte všechny baterie. Vyměňte je za 4 nové baterie najednou. Doporučujeme používat alkalické baterie s dlouhou životností.
- Hodnoty měření budou uloženy v paměti, i když baterie vyměníte.
- Dotané baterie mohou mít kratší životnost.

▲ Baterie likvidujte podle platných národních/místních předpisů.

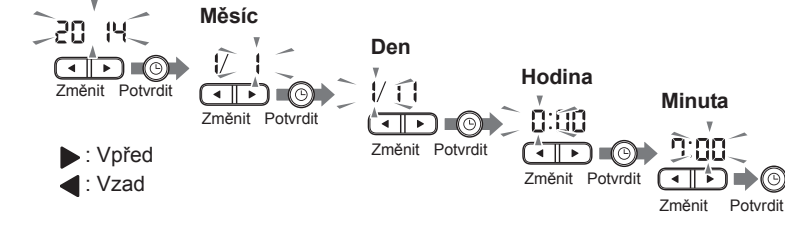
2.2 Nastavení data a času

Před provedením prvního měření nastavte na přístroji správné datum a čas.

- Stiskněte tlačítko ⊘.

- Chcete-li změnit rok, stiskněte tlačítko ⊖ nebo ►. Chcete-li potvrdit rok, stiskněte tlačítko ⊕. Začne blikat měsíc. Opakujte stejné kroky pro změnu měsíce, dne, hodiny a minuty.

Rok



- Stisknutím tlačítka START/STOP přístroj vypneče.

Poznámky:

- Pokud byly vyměněny baterie, bude třeba znovu nastavit datum a čas.
- Nejsou-li datum a čas nastaveny, během nebo po měření se zobrazí „-:-“.

3. Používání přístroje

3.1 Nasazení manžety

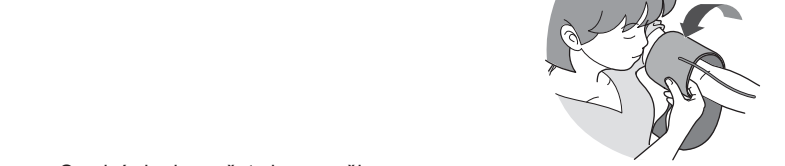
Svlěkněte si z levé paže těsně přiléhající oděv a silnější oblečení jako například svetr.

Nepřikládejte manžetu přes silné oblečení a nevyhrnujte si rukáv, je-li příliš těsný.

- Zasuňte vzduchovou zástrčku pevně do vzduchového konektoru.



- Manžetu si nasadte na levou paži.



Spodní okraj manžety by se měl nacházet přibližně 1 až 2 cm nad loktem. Manžeta se má umístit na paži tak, aby vzduchová hadička směřovala k ruce.



- Upevněte pomocí suchého zipu.



Poznámky:

- Provedete-li měření na pravé paži, vzduchová hadička povede kolem loktu. Dávejte pozor, abyste si paži o ni neopírali.
- Krevní tlak na levé a pravé paži se může lišit, a proto také naměřené hodnoty krevního tlaku mohou být odlišné. Společnost OMRON doporučuje používat k měření vždy stejnou paži. Pokud se hodnoty mezi oběma pažemi podstatně liší, ověřte si u svého lékaře, kterou paži máte k měření používat.

3.2 Jak správně sedět

Chcete-li provést měření, je potřeba, abyste byli uvolnění a pohodlně usazeni při běžné pokojové teplotě.

- Posadte se na židli tak, aby nohy nebyly překřížené a aby se chodidla dotýkala celou plochou podlahy.
- Sedte vzpřímeně s rovnými zády.
- Sedte opření zády a s podepřenou rukou.
- Manžeta by měla být umístěna na paži ve stejné úrovni jako srdce.



3.3 Měření

Poznámky:

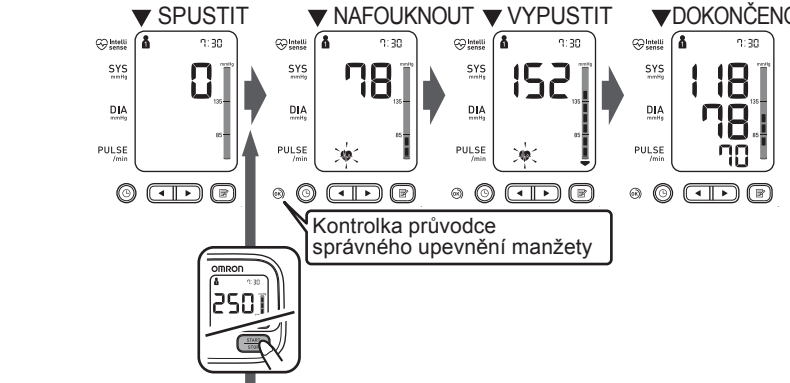
- Chcete-li měření zastavit, stiskněte jednu tlačítko START/STOP, čímž z manžety vypustíte vzduch.
- V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvte.

Přístroj je určen k měření a ukládání hodnot měření do paměti pro 2 osoby pomocí ID UŽIVATELE 1 a ID UŽIVATELE 2.

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).



- Stiskněte tlačítko START/STOP. Manžeta se začne nafukovat automaticky.



Je-li váš systolický tlak vyšší než 210 mmHg
Jakmile se manžeta začne nafukovat, stiskněte a přidrže tlačítko START/STOP, dokud se přístroj nenafoukne o 30 až 40 mmHg více, než je váš očekávaný systolický tlak.
Poznámky:
• Přístroj není schopen nafouknout manžetu na tlak vyšší než 299 mmHg.
• Nenařukujte manžetu více, než je nutné.

- Sejměte manžetu.

- Stisknutím tlačítka START/STOP přístroj vypneče. Přístroj automaticky ukládá výsledky měření do paměti. Po dvou minutách se automaticky vypne.

Poznámka: Před dalším měřením vyčkejte alespoň 2 až 3 minuty. Přestávka mezi měřeními umožní tepnám vrátit se do stavu před prvním měřením.

Používání režimu hosta

Přístroj ukládá do paměti hodnoty měření pro 2 uživatele. Režim hosta je možné použít k provedení jednoho měření u jiného uživatele. Po zvolení režimu hosta se do paměti neuloží žádné hodnoty měření.

- Stiskněte a podržte tlačítko START/STOP po dobu delší než 3 sekund. Zmizí zobrazený symbol ID UŽIVATELE a datum/čas.

- Jakmile se datum/čas vypne, uvolněte tlačítko START/STOP. Manžeta se začne nafukovat automaticky.

▲ Vždy se poraďte se svým lékařem. Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledků domácího měření je nebezpečné.

3.4 Použití funkce paměti

Přístroj automaticky ukládá výsledky až 60 měření pro každého uživatele (1 a 2). Rovněž dokáže vypočítat průměrnou hodnotu na základě posledních 3 měření provedených během 10 minut.

Poznámky:

- Pokud jsou v paměti pro toto období pouze 2 hodnoty, bude průměr vycházet z těchto 2 měření.
- Pokud se v paměti pro toto období nachází pouze 1 hodnota měření, zobrazí se tato hodnota jako průměr.
- Je-li paměť plná, dojde k uložení nového měření a nejstarší měření se vymaže.
- Při prohlédnutí hodnot naměřených bez nastaveného data a času se místo data a času zobrazí „-:-“.

Zobrazení naměřených hodnot uložených v paměti

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).

- Stiskněte tlačítko ⊘. Před zobrazením pulsu se na jednu vteřinu zobrazí číslo paměťového záznamu. Nejnovější měření je očíslováno jako „1“.



Poznámka: Výsledek průvodce správného upevnění manžety se zobrazí spolu s naměřenými hodnotami. Kontrolka průvodce správného upevnění manžety se nerozsvítí. ⊘: Manžeta byla dostatečně upevněna. ⊖: Manžeta byla volná a nesprávně nasazená.

- Chcete-li zobrazit hodnoty uložené v paměti, stiskněte tlačítko

◀ nebo ▶.

◀: Zobrazit starší hodnoty

▶: Zobrazit nejnovější hodnoty

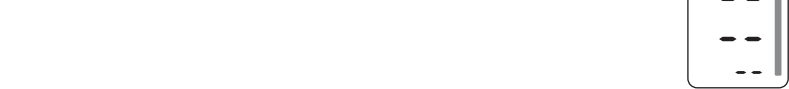
Zobrazení průměrné hodnoty

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).

- Stiskněte a podržte tlačítko ⊘ po dobu delší než 3 vteřiny.



Poznámky:
• Pokud bylo předešlé měření provedeno bez předchozího nastavení data a času, nevypočte se průměrná hodnota.
• Pokud v paměti nejsou uloženy žádné výsledky měření, zobrazí se na displeji – viz zobrazení vpravo.



Vymazání veškerých hodnot uložených v paměti

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!